

bitude, au lieu qu'elle dure toute la nuit, toute la journée suivante, toute la nuit subséquente et ainsi de suite jusqu'à ce que tous les articles au *Feuilleton* aient été étudiés.

Je cherche à indiquer le but de l'amendement et à démontrer à l'honorable représentant de Montmagny-L'Islet (M. Lesage) entre autres, qu'en adoptant notre amendement au lieu de la motion malvenue dont la Chambre a été saisie, on ne prolongerait pas nécessairement la session, mais qu'on pourrait la raccourcir. Je souhaite autant que tout autre que les députés puissent rentrer chez eux pour Noël,—cela pour des raisons évidentes, savoir que je demeure en Colombie-Britannique et qu'il y a lieu de douter que j'arrive chez moi avant Noël, même si je partais immédiatement. A mon avis, nous pourrions terminer le débat aussi rapidement et les députés pourront rentrer dans leur foyer aussi tôt, si nous adoptons l'amendement plutôt que la motion principale.

Toutefois, pour ce qui est de la durée de la session, je trouve un peu incongru qu'on veuille à ce point la raccourcir. Lorsque nous sommes arrivés en octobre, on nous a donné à entendre, à nous et à la population canadienne, que nous venions ici pour une session complète et normale. Je signale à M. l'Orateur et aux députés de l'autre côté de la Chambre que nul effort d'imagination ne permet de prétendre que la session a été complète et normale. Vu, alors, nos responsabilités envers la population canadienne qui nous a délégués ici avec l'espoir que nous nous acquitterions de notre tâche, je crois qu'il est surprenant et très peu sérieux de la part des députés cécédistes et créditistes, et des députés ministériels qui les appuient, de chercher à mettre fin aux travaux du Parlement avant qu'une session complète et normale ait pu se terminer comme d'habitude. Nous désirons dire bien clairement une fois pour toutes qu'à notre avis les travaux parlementaires doivent se poursuivre et se terminer de la façon régulière et que les députés devraient étudier les mesures d'importance publique même s'il leur faut à cette fin raccourcir leurs vacances. C'est là le but du projet d'amendement qui a été présenté et que j'appuie.

(Le projet d'amendement de M. Nowlan, mis aux voix, est rejeté.)

ONT VOTÉ POUR:

MM:

Adamson
Balcer
Blair
Browne (Saint-Jean-Ouest)
Casselman

[M. Fulton.]

MM:

Catherwood
Charlton
Churchill
Courtemanche
Coyle
Dinsdale

Drew
Fairclough (M^{me})
Fleming
Fraser
Fulton
Graydon
Hees
Hodgson
Lennard

Macdonnell (Greenwood)
MacLean (Queens, I. P.-É.)
McGregor
Meeker
Nowlan
Tustin
White (Middlesex-Est).—27.

ONT VOTÉ CONTRE:

MM:

Abbott
Anderson
Argue
Arsenault
Balcom
Bertrand
Blanchette
Boisvert
Boivin
Boucher
Breton
Bruneau
Bryce
Cannon
Cauchon
Chevrier
Claxton
Cleaver
Cloutier
Coldwell
Conacher
Corry
Côté (Matapédia-Matane)
Côté (Saint-Jean-Iberville-Napierville)
Côté (Verdun-La Salle)
Cournoyer
Darroch
Dechêne
Dion
Dubé
Dumas
Eyre
Follwell
Fournier (Hull)
Fournier (Maisonnette-Rosemont)
Fulford
Garland
Gauthier (Portneuf)
Gibson
Gingras
Gour (Russell)
Harris (Grey-Bruce)
Healy
Helme
Henry
Herridge
Hosking
Howe
Hunter
James

MM:

Jones
Jutras
Kirk (Digby-Yarmouth)
Knowles
LaCroix
Lafontaine
Laing
Langlois (Gaspé)
Leduc
Lefrançois
Lesage
Little
Low
Macdonald (Edmonton-Est)
MacNaught
Macnaughton
McCann
McCusker
McDonald (Parry-Sound-Muskoka)
McIlraith
McLean (Huron-Perth)
Major
Maltais
Massé
Monette
Mutch
Noseworthy
Pearson
Proudfoot
Prudham
Ratelle
Riley
Rinfret
Roberge
Robinson
Rocheffort
Rooney
Rousseau
Sinclair
Sinnott
Stuart (Charlotte)
Studer
Tremblay
Valois
Ward
Warren
Whiteside
Whitman
Winkler
Winters
Wood.—101.

Le très hon. M. Gardiner: J'ai pairé avec le député de Souris (M. Ross). Autrement, j'aurais voté contre l'amendement.

(Texte)

M. Gagnon: Monsieur l'Orateur, j'avais pairé avec l'honorable député de Témiscouata (M. Pouliot). C'est la raison pour laquelle je n'ai pas voté.